

R A P P O R T

INZAKE DE JAARREKENING 2015

VAN CIVIL AVIATION SAFETY AUTHORITY SURINAME

(CASAS)

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

INHOUD

	Pagina
ACCOUNTANTSRAPPORT	
1. Opdracht	3
2. Algemeen	3
3. Resultaat	4
4. Financiële positie	4
5. Vaststelling jaarrekeningen	5
6. Inkomstenbelasting positie	5
7. Meerjarenoverzicht	5 - 6
JAARREKENING	
- Balans per 31 december 2015	7
- Staat van baten en lasten over 2015	8
- Kasstroomoverzicht over 2015	9
- Algemene toelichting	10 - 12
- Toelichting op de balans per 31 december 2015	13 - 17
- Toelichting op de staat van baten en lasten over 2015	18 - 21
OVERIGE GEGEVENS	
- Controleverklaring van de onafhankelijke accountant	22 - 23

Aan de directie van
Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)
T.a.v. de heer B. de Souza
Doekhieweg Oost
Paramaribo

22 juni 2016

AUD/R2016.050
Auteur: J.A. Geduld

Jaarrekening 2015

Geachte heer de Souza,

1. OPDRACHT

Ingevolge uw opdracht tot controle van de jaarrekening van de Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS) over het boekjaar 2015 brengen wij u hierbij verslag uit omtrent onze uitgevoerde controle-werkzaamheden. De desbetreffende jaarrekening is opgenomen op de pagina's 7 tot en met 21 van dit rapport. Onder het hoofd "Overige gegevens" op de pagina's 22 en 23 is de controleverklaring van de onafhankelijke accountant opgenomen.

2. ALGEMEEN

Instelling

De "Civil Aviation Safety Authority Suriname" (CASAS) is bij staatsbesluit van 12 mei 1997 verzelfstandigd. CASAS is bij de Wet Veiligheid en Beveiliging Burgerluchtvaart van 12 maart 2002 ingesteld en is vanaf die datum een rechtspersoon sui generis.

Directie en Raad van Toezicht

Per 1 september 2011 is de heer Brian de Souza aangesteld als waarnemend directeur. Volgens de statuten rapporteert de directie van CASAS aan de Minister van Transport Communicatie en Toerisme (TCT), ten aanzien van de uitvoering van de in het Staatsbesluit van 12 mei 1997 geregelde taken, betrekking hebbende op beleidsaangelegenheden ten aanzien van de vliegveiligheid.

Volgens de Wet Veiligheid en de Beveiliging van de Burgerluchtvaart in Suriname van 12 maart 2002 (S.B. 2002 no. 24), artikel 5 lid 1 wordt de Raad van Toezicht belast met het toezicht op het bestuur en beheer van CASAS. De Raad van Toezicht is per heden nog niet benoemd.

3. RESULTAAT

De staat van baten en lasten ziet er als volgt uit:

		2015		2014	
		US\$	%	US\$	%
Baten	(a)	<u>1.699.364</u>	<u>100,0</u>	<u>1.671.315</u>	<u>100,0</u>
Lasten					
Personeelskosten		1.144.532	67,4	1.078.687	64,5
Consultantskosten		136.671	8,0	93.572	5,6
Algemene kosten		300.004	17,7	269.008	16,1
Afschrijvingen		53.153	3,1	47.658	2,9
Huisvestingskosten		30.894	1,8	25.089	1,5
Dotatie/vrijval voorziening		<u>39.849</u>	<u>2,3</u>	<u>10.692</u>	<u>1,0</u>
	(b)	<u>1.705.103</u>	<u>100,3</u>	<u>1.524.706</u>	<u>91,2</u>
Bedrijfsresultaat	(a - b)	-5.739	-0,3	146.609	8,8
Financiële baten en (lasten)		<u>45.222</u>	<u>2,6</u>	<u>35.637</u>	<u>2,1</u>
Netto-resultaat		<u>39.483</u>	<u>2,3</u>	<u>182.246</u>	<u>10,9</u>

4. FINANCIËLE POSITIE

De financiële positie kan als volgt worden weergegeven:

	31-12-2015	31-12-2014
	US\$	US\$
Beschikbaar op lange termijn		
Eigen vermogen	879.963	840.477
Vastgelegd op lange termijn		
Materiële vaste activa	<u>-295.396</u>	<u>-318.476</u>
Werkkapitaal	<u>584.567</u>	<u>522.001</u>

Het werkkapitaal is als volgt opgebouwd:

	31-12-2015	31-12-2014
	US\$	US\$
Vlottende activa		
Vorderingen	477.510	421.105
Liquide middelen	<u>495.518</u>	<u>522.956</u>
	973.028	944.061
Kortlopende schulden	<u>-388.461</u>	<u>-422.060</u>
Beschikbaar voor financiering werkkapitaal	<u>584.567</u>	<u>522.001</u>

5. VASTSTELLING JAARREKENINGEN

De Minister van Financiën heeft op 17 december 2009 betreffende de jaarrekening 2008 een advies uitgebracht, waarbij aan de Minister van Transport, Communicatie en Toerisme wordt voorgesteld om 60% (US\$ 129.364) van het netto-resultaat over het boekjaar 2008 uit te betalen aan de Staat Suriname en het restant zijnde US\$ 86.242 toe te voegen aan de post Algemene Reserve. Dit bedrag is per rapportagedatum nog niet betaald aan de Surinaamse Overheid.

De jaarrekeningen over de boekjaren 2009 tot en met 2014 zijn nog niet vastgesteld.

6. INKOMSTENBELASTING POSITIE

CASAS is als publiekrechtelijke rechtspersoon niet belastingplichtig voor de heffing van inkomstenbelasting, aangezien zij geen onderneming drijft. CASAS is uitsluitend belast met het uitvoeren van wettelijk aan haar toegewezen taken die voorheen onder andere op grond van internationale verdragen en nationale regels door de Overheid (de Luchtvaartdienst) werden uitgevoerd.

7. MEERJARENOVERZICHT

BALANSEN PER 31 DECEMBER

	2015 US\$	2014 US\$	2013 US\$	2012 US\$	2011 US\$
ACTIVA					
Materiële vaste activa	295.396	318.476	314.411	351.440	405.047
Vorderingen	477.510	421.105	454.965	405.668	364.325
Liquide middelen	495.518	522.956	235.673	426.211	317.546
	<u>1.268.424</u>	<u>1.262.537</u>	<u>1.005.049</u>	<u>1.183.319</u>	<u>1.086.918</u>
PASSIVA					
Eigen vermogen	879.963	840.477	658.231	695.210	670.045
Kortlopende schulden	388.461	422.060	346.818	488.109	416.873
	<u>1.268.424</u>	<u>1.262.537</u>	<u>1.005.049</u>	<u>1.183.319</u>	<u>1.086.918</u>

STAAT VAN BATEN EN LASTEN OVER

	2015	2014	2013	2012	2011
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
BATEN	<u>1.699.364</u>	<u>1.671.315</u>	<u>1.487.131</u>	<u>1.420.864</u>	<u>1.451.431</u>
LASTEN					
Personeelskosten	1.144.532	1.078.687	1.100.512	968.158	974.152
Consultantskosten	136.671	93.572	84.197	99.094	163.951
Algemene kosten	300.004	269.008	296.496	254.849	323.594
Afschrijvingskosten	53.153	47.658	55.028	58.197	59.078
Huisvestingskosten	30.894	25.089	23.191	22.947	29.757
Vrijval/dotatie voorziening	39.849	10.692	-14.801	-1.982	-
	<u>1.705.103</u>	<u>1.524.706</u>	<u>1.544.623</u>	<u>1.401.263</u>	<u>1.550.532</u>
BEDRIJFSRESULTAAT	-5.739	146.609	-57.492	19.601	-99.101
FINANCIËLE BATEN EN (LASTEN)	<u>45.222</u>	<u>35.637</u>	<u>20.513</u>	<u>5.564</u>	<u>-6.030</u>
NETTO-RESULTAAT	<u>39.483</u>	<u>182.246</u>	<u>-36.979</u>	<u>25.165</u>	<u>-105.131</u>

Wij vertrouwen erop u hiermede van dienst te zijn geweest en zijn bereid tot het geven van een nadere toelichting.

Hoogachtend,
Tjong A Hung Accountants N.V.



drs. R.A. Tjong A Hung RA

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

JAARREKENING
BALANS PER 31 DECEMBER 2015 (vóór resultaatbestemming)

	31-12-2015		31-12-2014	
	US\$	US\$	US\$	US\$
<u>ACTIVA</u>				
VASTE ACTIVA				
Materiële vaste activa				
Gebouwen	248.518		268.025	
Transportmiddelen	1.355		9.484	
Inventaris	38.687		39.190	
Software	6.836		1.777	
		295.396		318.476
VLOTTENDE ACTIVA				
Vorderingen				
Debiteuren	441.822		379.500	
Rekening-courant Luchtvaartdienst	4.468		5.466	
Overige vorderingen en transitoria	31.220		36.139	
		477.510		421.105
Liquide middelen		495.518		522.956
		<u>1.268.424</u>		<u>1.262.537</u>
<u>PASSIVA</u>				
EIGEN VERMOGEN				
Algemene reserve	622.034		622.034	
Resultaat voorgaande jaren	218.446		36.197	
Netto-resultaat lopend jaar	39.483		182.246	
		879.963		840.477
KORTLOPENDE SCHULDEN				
Rekening-courant Surinaamse Luchtvaart Maatschappij N.V.	258		258	
Vooruitontvangen gelden	-		25.000	
Overige schulden en transitoria	388.203		396.802	
		388.461		422.060
		<u>1.268.424</u>		<u>1.262.537</u>

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

STAAT VAN BATEN EN LASTEN OVER 2015

	2015		2014	
	US\$	US\$	US\$	US\$
BATEN		1.699.364		1.671.315
LASTEN				
Personeelskosten	1.144.532		1.078.687	
Consultantskosten	136.671		93.572	
Algemene kosten	300.004		269.008	
Afschrijvingskosten	53.153		47.658	
Huisvestingskosten	30.894		25.089	
Dotatie/vrijval voorziening	39.849		10.692	
		1.705.103		1.524.706
BEDRIJFSRESULTAAT		-5.739		146.609
FINANCIËLE BATEN (EN LASTEN)				
Interestbaten	13.887		2.930	
Koerswinst	31.335		32.707	
		45.222		35.637
NETTO-RESULTAAT		39.483		182.246

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

KASSTROOMOVERZICHT OVER 2015

	2015		2014	
	US\$	US\$	US\$	US\$
Kasstroom uit operationele activiteiten				
Bedrijfsresultaat		-5.739		146.609
Aanpassingen voor: Afschrijvingen		53.153		47.658
Mutaties in werkkapitaal: Vorderingen	-56.405		33.860	
Kortlopende schulden	-33.596		75.242	
		-90.001		109.102
Kasstroom uit bedrijfsoperaties		-42.587		303.369
Kasstroom uit investeringsactiviteiten				
Investerings in materiële vaste activa		-30.073		-51.723
Kasstroom uit financieringsactiviteiten				
Interestbaten		13.887		2.930
Netto kasstroom		-58.773		254.576
Koerswinst/verlies		31.335		32.707
Mutatie geldmiddelen		-27.438		287.283
Liquide middelen begin boekjaar		522.956		235.673
Liquide middelen einde boekjaar		495.518		522.956

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

1. ALGEMENE TOELICHTING

Instelling, taken en bevoegdheden

De "Civil Aviation Safety Authority Suriname" (CASAS) is bij staatsbesluit van 12 mei 1997 verzelfstandigd. CASAS is bij de Wet Veiligheid en Beveiliging Burgerluchtvaart van 12 maart 2002 ingesteld en is vanaf die datum een rechtspersoon sui generis. Casas is gevestigd aan de Dhoekieweg Oost, te Paramaribo.

Met inachtneming van de bepalingen van de Burgerluchtvaartwetgeving is CASAS belast met:

- het houden van toezicht en inspectie op de naleving van de bepalingen van de Burgerluchtvaartwetgeving;
- alle andere in de Burgerluchtvaartwetgeving genoemde taken, die betrekking hebben op de veiligheid van de luchtvaart en de beveiliging met betrekking tot de aangeboden diensten.

CASAS is onder andere bevoegd tot het:

- ontwikkelen en regelmatig aanpassen van nationale standaarden en regelingen in overeenstemming met internationale standaarden en aanbevelingen, zoals opgenomen in de bij het Verdrag van Chicago van 1944 behorende annexen;
- het inspecteren, afgeven, goedkeuren, schorsen of intrekken van vergunningen verband houdende met de luchtvaart.

CASAS dient te rapporteren aan de Minister van Transport, Communicatie en Toerisme ten aanzien van de uitvoering van de in het staatsbesluit van 12 mei 1997 geregelde taken, betrekking hebbende op beleidsaangelegenheden ten aanzien van de vliegveiligheid.

2. GRONDSLAGEN VAN DE WAARDERING EN RESULTAATBEPALING

Algemeen

Grondslag voor opstelling van de jaarrekening

De jaarrekening is opgesteld in overeenstemming met algemeen aanvaarde grondslagen voor financiële verslaggeving.

Vergelijking met het voorgaand jaar

De grondslagen van waardering en van resultaatbepaling zijn ongewijzigd gebleven ten opzichte van het voorgaand jaar.

Grondslagen van waardering

Materiële vaste activa

De materiële vaste activa worden gewaardeerd tegen aanschaffingsprijs, verminderd met de hierop gebaseerde afschrijvingen. De afschrijvingen worden gebaseerd op de geschatte economische levensduur en worden lineair berekend op basis van een vast percentage van de aanschaffingsprijs.

De geschatte economische levensduur van de materiële vaste activa is als volgt:

Gebouwen	:	20 jaren
Transportmiddelen	:	5 jaren
Inventaris	:	3 - 5 jaren
Software	:	3 - 5 jaren

De onderhanden werken worden opgenomen tegen de bestede bedragen per rapportage datum.

Vorderingen

De vorderingen worden opgenomen tegen nominale waarde onder aftrek van een voorziening wegens oninbaarheid. Eventuele verliezen uit hoofde van oninbare vorderingen worden toegerekend aan het jaar waarin zij als zodanig worden afgeboekt.

Belastingen

CASAS is als publiekrechtelijke rechtspersoon niet belastingplichtig voor de heffing van inkomstenbelasting, aangezien zij geen onderneming drijft.

Overige activa en passiva

Voor zover in het bovenstaande niet anders is vermeld, worden de overige activa en passiva opgenomen tegen nominale waarde.

Grondslagen van resultaatbepaling

Het resultaat wordt bepaald als het verschil tussen de baten minus de lasten over het jaar. Winsten worden verantwoord in het jaar waarin zij zijn gerealiseerd; verliezen reeds zodra zij voorzienbaar zijn.

Onder de baten wordt verstaan de inkomsten uit ticketheffingen en de aan derden in rekening gebrachte bedragen voor de in het verslagjaar geleverde diensten. Onder de overige baten worden opgenomen gelden verkregen uit donaties ter financiering van diverse luchtvaartprojecten.

De donaties worden verantwoord in het boekjaar waarin zij zijn ontvangen, dus op kasbasis, terwijl subsidies worden verantwoord op transactiebasis.

De kosten worden toegerekend aan het verslagjaar waarop zij betrekking hebben.

3. GRONDSLAGEN VOOR DE OPSTELLING VAN HET KASTROOMOVERZICHT

Het kasstroomoverzicht wordt opgesteld volgens de indirecte methode.

De geldmiddelen in het kasstroomoverzicht bestaan uit banktegoeden en kasmiddelen.

4. TRANSACTIES IN VREEMDE VALUTA

Presentatie-, rapportage- en functionele valuta

De presentatie- en rapportage valuta van CASAS is de US\$. De functionele valuta van CASAS in de primaire economische omgeving waarin zij opereert is de US\$.

Monetaire activa en passiva in andere valuta

Monetaire activa en passiva luidende in een andere valutasoort dan de Amerikaanse dollar worden omgerekend tegen de door de Centrale Bank van Suriname vastgestelde wisselkoers per balansdatum. Transacties luidende in een valuta anders dan de Amerikaanse dollar zijn gedurende de verslagperiode in de jaarrekening verwerkt tegen de koers op het moment van afwikkeling. De uit de omrekening voortvloeiende koersverschillen worden opgenomen in de staat van baten en lasten.

Per 31 december zijn de volgende koersen gehanteerd:

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	US\$	US\$
SRD 1	0,25	0,31
Euro 1	1,09	1,22

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

TOELICHTING OP DE BALANS PER 31 DECEMBER 2015

ACTIVA

MATERIËLE VASTE ACTIVA

	Gebouwen US\$	Transport- middelen US\$	Inventaris US\$	Software US\$	Totaal US\$
Stand per 1 januari 2015					
Verkrijgingsprijs	390.141	108.142	316.644	12.922	827.849
Cumulatieve afschrijvingen	-122.116	-98.658	-277.454	-11.145	-509.373
Boekwaarde	<u>268.025</u>	<u>9.484</u>	<u>39.190</u>	<u>1.777</u>	<u>318.476</u>
Mutaties					
Investerings	-	-	20.786	9.287	30.073
Afschrijvingen	-19.507	-8.129	-21.289	-4.228	-53.153
	<u>-19.507</u>	<u>-8.129</u>	<u>-503</u>	<u>5.059</u>	<u>-23.080</u>
Stand per 31 december 2015					
Verkrijgingsprijs	390.141	108.142	337.430	22.209	857.922
Cumulatieve afschrijvingen	-141.623	-106.787	-298.743	-15.373	-562.526
Boekwaarde	<u>248.518</u>	<u>1.355</u>	<u>38.687</u>	<u>6.836</u>	<u>295.396</u>
Afschrijvingspercentage	<u>5%</u>	<u>20%</u>	<u>20%-33%</u>	<u>20%-33%</u>	

Gebouwen

Hieronder zijn opgenomen de verwervingskosten voor het gebouw aan de Doekhieweg Oost, waarin CASAS is gehuisvest. CASAS is de economische, doch niet de juridische eigenaar van het pand. Het pand is opgezet op een terrein dat in eigendom toebehoort aan de Staat Suriname en in gebruik is bij de Luchtvaartdienst. CASAS heeft op grond van afspraken met het Ministerie van Transport, Communicatie & Toerisme (TCT) en de Luchtvaartdienst het gebruiksrecht verkregen om het pand op te zetten. Er bestaat echter onduidelijkheid over het karakter van het recht dat CASAS heeft verkregen en over het feit of de instantie (TCT/Luchtvaartdienst) juridisch wel bevoegd is een dergelijk recht (recht van opstal of ander gebruiksrecht) te verlenen in deze specifieke situatie.

VORDERINGEN
Debiteuren

	31-12-2015	31-12-2014
	US\$	US\$
Debiteuren	481.671	379.500
Voorziening dubieuze debiteuren	-39.849	-
	<u>441.822</u>	<u>379.500</u>

Voorziening dubieuze debiteuren

	2015	2014
	US\$	US\$
Saldo per 1 januari	-	1.400
Dotatie/(-vrijval)	39.849	-1.400
Saldo per 31 december	<u>39.849</u>	<u>-</u>

Rekening-courant Luchtvaartdienst

	31-12-2015	31-12-2014
	US\$	US\$
Rekening-courant Luchtvaartdienst	4.468	16.158
Voorziening voor oninbaarheid	-	-10.692
	<u>4.468</u>	<u>5.466</u>

De rekening-courant met de Luchtvaartdienst heeft betrekking op onderlinge dienstverlening en voorschotten tussen CASAS en de Luchtvaartdienst.

Voorziening voor oninbaarheid

	2015	2014
	US\$	US\$
Stand per 1 januari	10.692	-
Dotatie/(- vrijval)	-10.692	10.692
Stand per 31 december	<u>-</u>	<u>10.692</u>

Overige vorderingen en transitoria

	31-12-2015	31-12-2014
	US\$	US\$
Vooruitbetaalde ziektekostenverzekering	23.239	26.021
Personeelsvoorschotten	3.209	6.127
Vooruitbetaalde overige verzekeringen	2.748	2.765
Overige	2.024	1.226
	<u>31.220</u>	<u>36.139</u>

LIQUIDE MIDDELEN

	31-12-2015 US\$	31-12-2014 US\$
Banken		
Bank USD - DSB	271.392	314.135
Bank USD - HKB	108.318	107.904
Bank SRD - DSB	87.124	61.083
Bank SRD - HKB	25.181	30.709
Bank EURO - DSB	3.034	8.421
	<u>495.049</u>	<u>522.252</u>
Kassen		
Kas USD	191	209
Kas EURO	101	449
Kas SRD	177	46
	<u>469</u>	<u>704</u>
	<u>495.518</u>	<u>522.956</u>

PASSIVA

EIGEN VERMOGEN

Algemene reserve

Door de Minister van Financiën is de jaarrekening 2008 vastgesteld op 17 december 2009. De jaarrekeningen 2009 tot en met 2014 zijn nog niet vastgesteld. Onder de algemene reserve is opgenomen het cumulatief resultaat tot en met 2008 na aftrek van een bedrag groot US\$ 129.364, zijnde afdracht 60% van het resultaat over 2008 aan de Staat Suriname. De resultaten na 2008 zijn opgenomen onder de post "Resultaat voorgaande jaren" binnen het eigen vermogen.

Resultaat voorgaande jaren

	2015 US\$	2014 US\$
Stand per 1 januari	36.197	73.176
Resultaat voorgaand jaar	182.249	-36.979
Stand per 31 december	<u>218.446</u>	<u>36.197</u>

KORTLOPENDE SCHULDEN

Rekening-courant Surinaamse Luchtvaart Maatschappij N.V.

De rekening-courant met de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM) heeft betrekking op onderlinge dienstverlening en voorgesloten bedragen tussen CASAS en de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM).

Overige schulden en transitoria

	31-12-2015	31-12-2014
	US\$	US\$
Winstuitkering	129.364	129.364
Nog te betalen loonbelasting en premie AOV inzake afkoopsom ex-directeur	101.320	101.320
CASSOS Contributie	56.190	52.380
Claim Cibotes	-	40.000
Af te dragen loonbelasting en premie AOV	37.395	33.987
Professional fees	34.888	26.491
Assuria	16.650	-
Ministerie van TCT	-	3.750
Gregory Fox	-	3.325
Nog te betalen lonen	-	1.935
Telefoonkosten	6.523	659
Overige	5.873	3.591
	<u>388.203</u>	<u>396.802</u>

Winstuitkering

De Minister van Financiën heeft op 17 december 2009 betreffende de jaarrekening 2008 een advies uitgebracht, waarbij aan de Minister van Transport, Communicatie en Toerisme wordt voorgesteld om 60% (US\$ 129.364) van het netto-resultaat over het boekjaar 2008 uit te betalen aan de Staat Suriname en het restant zijnde US\$ 86.242 toe te voegen aan de post Algemene Reserve. Dit bedrag is per rapportagedatum nog niet betaald aan de Surinaamse Overheid.

Nog te betalen loonbelasting en premie AOV afkoopsom ex-directeur

Door de President is middels Resolutie in 2011 eervol ontslag verleend aan de heer V. Hanenberg als directeur van CASAS. In de periode voorafgaand aan de ter handstelling van de Resolutie is door de heer V. Hanenberg, een rechtszaak aanhangig gemaakt jegens de Staat Suriname en CASAS, waarbij onder andere geëist werd door eerstgenoemde dat laatstgenoemden hem het totaal bedrag aan loon en emolumenten uitbetalen over het resterend deel van zijn arbeidsovereenkomst.

Door de rechter is ten aanzien van deze eis vonnis gewezen in het voordeel van de eiser met dien verstande dat slechts het bedrag aan loon over bedoelde periode aan de eiser dient te worden uitgekeerd.

De Staat heeft het uitbetalen van dit bedrag voor haar rekening genomen en derhalve is CASAS geen gelden voortvloeiende uit het vonnis, meer verschuldigd, aan de eiser. Het uitgekeerd bedrag is gesteld op US\$ 158.400.

Gezien het feit dat dit bedrag netto is uitgekeerd, dient CASAS als inhoudingsplichtige loonbelasting en A.O.V. te betalen over de bruto afkoopsom. Gezien de hoogte van het bedrag is door CASAS een verzoekschrift ingediend bij de Directeur der Belastingen ten einde in aanmerking te komen voor de speciale regeling, welke gebaseerd is op het tarief vastgesteld in artikel 17a lid 2 Wet Loonbelasting.

De Directeur der Belastingen heeft goedkeuring hiervoor verleend waardoor over de bruto afkoopsom een bedrag van US\$ 101.320 aan loonbelasting en premie A.O.V. afgedragen dient te worden aan de belastingdienst.

NIET UIT DE BALANS BLIJKENDE VERPLICHTINGEN

Door de luchtvaartmaatschappij Blue Wing Airlines N.V. is een rechtsvordering bij de Kantonrechter in het Eerste Kanton tegen de Civil Aviation Safety Authority (CASAS) ingesteld welk verzoekschrift is gedateerd 25 juni 2012. CASAS wordt ervan verweten onrechtmatig jegens Blue Wing Airlines N.V. te hebben gehandeld ten gevolge waarvan laatstgenoemde schade heeft geleden. Blue Wing Airlines N.V. eist een schadebedrag groot US\$ 435.000. CASAS heeft reeds dupliek ingediend.

Op 2 juni 2015 is het vonnis uitgesproken door de kantonrechter waarbij CASAS in het gelijk is gesteld. De kantonrechter veroordeelt eiseres (Blue Wing Airlines N.V.) in de proceskosten aan de zijde van gedaagde gevallen en tot op heden begroot op nihil.

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

TOELICHTING OP DE STAAT VAN BATEN EN LASTEN OVER 2015**BATEN**

	2015	2014
	US\$	US\$
Veiligheidsvergoeding	1.416.576	1.376.394
Subsidie Institutionele versterking	25.000	148.857
Certificate of Airworthiness (CoA)	87.750	60.550
Foreign Operators Approval (FOA)	28.000	36.000
Brevetten	23.415	26.865
Certificate of Registration (CoR)	103.825	12.200
Approved Maintenance Organization (AMO)	3.000	3.000
Air Operator Certificate (AOC)	4.700	-
Overige	7.098	7.449
	<u>1.699.364</u>	<u>1.671.315</u>

Veiligheidsvergoeding

Hieronder zijn opgenomen de opbrengsten ter dekking van de door CASAS uit te voeren inspecties en controle ter verzekering van de richtige nakoming van de uit de Veiligheidsverdragen van Tokyo (1963), Den Haag (1970), Montreal (1971), het Protocol van 1988 en 1991 voortvloeiende verplichting (op het stuk van onrechtmatige handelingen tegen de burgerluchtvaart, inclusief de daarbij behorende hulpmiddelen op de luchthaven).

Met ingang van 1 februari 2008 is de veiligheidsvergoeding (safety fee) gesteld op US\$ 6 per vertrekkende passagier.

Subsidie Institutionele versterking

De "Subsidie Institutionele versterking" heeft betrekking op de jaarlijkse bijdrage van de Overheid uit de begroting van het Ministerie van Transport, Communicatie & Toerisme (TCT), ten behoeve van de institutionele versterking van CASAS.

Certificate of Airworthiness (CoA)

Dit betreft de opbrengsten verkregen uit de afgifte of verlenging van het bewijs van luchtwaardigheid van luchtvaartuigen.

Foreign Operators Approval (FOA)

Dit betreft opbrengsten verkregen uit de afgifte van vergunningen aan buitenlandse luchtvaartondernemingen die naar en vanuit Suriname vluchten willen uitvoeren.

Brevetten

Dit betreft opbrengsten verkregen uit het verstrekken van de diverse bevoegdheden aan piloten, verkeersleiders en werktuigbouwkundigen.

Certificate of Registration (CoR)

Dit betreft de opbrengsten verkregen uit de inschrijving van luchtvaartuigen in het Surinaams Luchtvaartregister.

Approved Maintenance Organization (AMO)

Dit betreft de opbrengsten verkregen uit het certificeren van onderhoudsbedrijven die werkzaamheden mogen verrichten aan Surinaamse luchtvaartuigen.

Air Operator Certificate (A.O.C.)

Hieronder zijn opgenomen de opbrengsten, verkregen uit het afgeven en verlengen van een vergunning, bevestigende dat de lokale luchtvaartondernemer voldoet aan de professionele bekwaamheid en organisatie om de uitvoering van specifieke commerciële luchtvaartdiensten veilig te stellen en te waarborgen.

LASTEN

Personeelskosten

	2015	2014
	US\$	US\$
Salarissen	782.777	738.187
Bonus	77.103	67.307
Algemene onkostenvergoeding	61.298	61.886
Vakantietoelage	58.834	54.806
Pensioenen	49.660	37.635
Vervoerstoelage	36.718	38.139
Ziektekosten	27.283	27.580
Overwerk	5.160	7.656
Telefoontoelage	9.450	9.225
Overige personeelskosten	36.249	36.266
	<u>1.144.532</u>	<u>1.078.687</u>

Consultantskosten

Onder deze post zijn onder andere opgenomen, de kosten van consultants die zijn aangetrokken teneinde de interne organisatie van CASAS te versterken.

Algemene kosten

	2015	2014
	US\$	US\$
Reis- en verblijfkosten meetings & seminars	146.194	78.716
Contributies & abonnementen	59.488	59.119
Representatiekosten	14.684	11.232
Professional fees	12.046	12.046
Verzekeringen	11.040	9.879
Transportkosten	8.704	14.419
Juridische kosten	13.095	17.280
IDB project	7.798	-
Onderhoud transportmiddelen	6.573	5.429
Donaties en giften algemeen	6.367	2.660
Kantoorartikelen	6.063	5.429
Donaties en giften Ministerie van TCT	2.046	4.373
Bankkosten	1.939	1.982
Claim Cibotes	-	40.000
Kosten Voorburg	-	1.538
Overige algemene kosten	3.967	4.906
	<u>300.004</u>	<u>269.008</u>

Contributies & abonnementen

Onder deze post zijn onder andere opgenomen de contributiekosten met betrekking tot het lidmaatschap van CASAS bij het Regionaal instituut Caribbean Aviation Safety and Security Oversight System (CASSOS). De contributie voor het boekjaar 2015 bedraagt US\$ 56.190 (2014: US\$ 56.190).

Juridische kosten

Onder deze post zijn opgenomen de kosten van externe advocaten en diverse bijkomende juridische kosten voortvloeiende uit de diverse ingediende claims.

IDB project

Onder deze post zijn opgenomen vergoedingen met betrekking tot diverse consultants in verband met Air Transport Moderation Program, welke is ondersteund door de IDB.

Afschrijvingskosten

	2015	2014
	US\$	US\$
Afschrijvingskosten gebouwen	19.507	19.234
Afschrijvingskosten inventaris	21.289	18.656
Afschrijvingskosten transportmiddelen	8.129	8.128
Afschrijvingskosten software	4.228	1.640
	<u>53.153</u>	<u>47.658</u>

Huisvestingskosten

	2015 US\$	2014 US\$
Communicatie	14.005	10.967
Onderhoud inventaris	6.291	5.115
Klein inventaris	4.418	2.890
Klein onderhoud gebouwen	2.417	1.961
Schoonmaakkosten	2.251	2.722
Electra & water	1.512	1.434
	<u>30.894</u>	<u>25.089</u>
Dotatie/vrijval voorziening	<u>39.849</u>	<u>10.692</u>

FINANCIËLE BATEN (EN LASTEN)

Interestbaten

	2015 US\$	2014 US\$
Interest banken	13.197	2.017
Interest uit personeelsleningen	690	913
	<u>13.887</u>	<u>2.930</u>
Koersverschillen	31.335	32.707
	<u>45.222</u>	<u>35.637</u>

Koersverschillen

Onder koersverschillen zijn opgenomen de koersverschillen, die zijn ontstaan ten gevolge van koersfluctuaties bij de afwikkeling van transacties in de loop van het jaar en de waardering per balansdatum van in andere valuta, dan de rapporteringsvaluta luidende monetaire activa en passiva.

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

OVERIGE GEGEVENS

Aan: de directie van Civil Aviation Safety
Authority Suriname (CASAS)

CONTROLEVERKLARING VAN DE ONAFHANKELIJKE ACCOUNTANT

Verklaring betreffende de jaarrekening

Wij hebben de in dit rapport opgenomen jaarrekening 2015 van Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS) te Paramaribo, zoals opgenomen op de pagina's 7 tot en met 21, gecontroleerd. Deze jaarrekening bestaat uit de balans per 31 december 2015, de staat van baten en lasten en het kasstroomoverzicht over 2015 met de toelichting, waarin zijn opgenomen een overzicht van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving en andere toelichtingen.

Verantwoordelijkheid van de directie

De directie van de entiteit is verantwoordelijk voor het opmaken van de jaarrekening die het vermogen en het resultaat getrouw dient weer te geven, in overeenstemming met algemeen aanvaarde grondslagen voor financiële verslaggeving. De directie is tevens verantwoordelijk voor een zodanige interne beheersing als zij noodzakelijk acht om het opmaken van de jaarrekening mogelijk te maken zonder afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten.

Verantwoordelijkheid van de accountant

Onze verantwoordelijkheid is het geven van een oordeel over de jaarrekening op basis van onze controle. Wij hebben onze controle verricht in overeenstemming met internationaal aanvaarde richtlijnen met betrekking tot controle-opdrachten. Dit vereist dat wij voldoen aan de voor ons geldende ethische voorschriften en dat wij onze controle zodanig plannen en uitvoeren dat een redelijke mate van zekerheid wordt verkregen dat de jaarrekening geen afwijkingen van materieel belang bevat.

Een controle omvat het uitvoeren van werkzaamheden ter verkrijging van controle-informatie over de bedragen en de toelichtingen in de jaarrekening. De geselecteerde werkzaamheden zijn afhankelijk van de door de accountant toegepaste oordeelsvorming, met inbegrip van het inschatten van de risico's dat de jaarrekening geen afwijking van materieel belang bevat als gevolg van fraude of fouten. Bij het maken van deze risico-inschattingen neemt de accountant de interne beheersing in aanmerking die relevant is voor het opmaken van de jaarrekening en voor het getrouw beeld daarvan, gericht op het opzetten van controlewerkzaamheden die passend zijn in de omstandigheden. Deze risico-inschattingen hebben echter niet tot doel een oordeel tot uitdrukking te brengen over de effectiviteit van de interne beheersing van de entiteit. Een controle omvat tevens het evalueren van de geschiktheid van de gebruikte grondslagen voor financiële verslaggeving en van de redelijkheid van de door de directie van de entiteit gemaakte schattingen, alsmede een evaluatie van het algehele beeld van de jaarrekening.

Wij zijn van mening dat de door ons verkregen controle-informatie voldoende en geschikt is om een onderbouwing voor ons oordeel te bieden.

Oordeel betreffende de jaarrekening

Naar ons oordeel geeft de jaarrekening 2015 een getrouw beeld van de grootte en de samenstelling van het vermogen van Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS) per 31 december 2015 en van het resultaat over 2015 in overeenstemming met algemeen aanvaarde grondslagen voor financiële verslaggeving.

Paragraaf ter benadrukking van aangelegenheden

Zonder afbreuk te doen aan ons oordeel, vestigen wij de aandacht op hetgeen is opgenomen op pagina 13. Hier is bij het onderdeel "Gebouwen" aangegeven dat het economische eigendom van de gebouwen in handen is van CASAS, maar dat CASAS niet de juridische eigenaar is van het pand. De aanschaffingswaarde van de investering in de gebouwen ultimo december 2015 bedraagt US\$ 390.141.

Paramaribo, 22 juni 2016

Tjong A Hung Accountants N.V.



drs. R.A. Tjong A Hung RA